

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(ötödik tanács)

2005. szeptember 8.

a C-500/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság ügyben ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés – 98/34/EK irányelv – Műszaki szabványok és szabályok – Kedvtelési célú hajókra alkalmazandó nemzeti szabályozás)

(2005/C 271/10)

(Az eljárás nyelve: portugál)

A C-500/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: A. Caeiros) kontra Portugál Köztársaság (meghatalmazottak: L. I. Fernandes és M. J. Lois) ügyben, az EK 226. cikk alapján kötelezettségzegés megállapítása iránt 2003. november 26-án benyújtott kereset tárgyában, a Bíróság (ötödik tanács), tagjai: R. Silva de Lapuerta, tanácselnök, R. Schintgen és P. Kūris (előadó) bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: R. Grass, 2005. szeptember 8-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A Portugál Köztársaság, mivel anélkül fogadta el az 1998. szeptember 19-i 783/98 miniszteri rendeletet, hogy azt terveztként az Európai Közösségek Bizottságának megküldte volna, nem teljesítette az 1998. július 20-i 98/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított, a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás és az információszolgáltatásaira vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 8. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság a Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 21., 2004.1.24.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. szeptember 8.

a C-544/03. és C-545/03. sz. egyesített ügyekben, (a Conseil d'État előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a Mobistar SA kontra Commune de Fléron és a Belgacom Mobile SA kontra Commune de Schaerbeek ügyben ⁽¹⁾

(Az EK-Szerződés 59. cikke (jelenleg, a módosítást követően EK 49 cikk) – Távközlési szolgáltatások – A 90/388/EGK irányelv – 3c cikk – Valamennyi korlátozás megszüntetése – Mobiltávközlés szórásának céljára szolgáló oszlopokra, póznákra és antennákra kivetett helyi adók)

(2005/C 271/11)

(Az eljárás nyelve: francia)

A C-544/03. és C-545/03. sz. egyesített ügyekben, az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelmek tárgyában, amelyeket a Conseil d'État (Belgium) a Bírósághoz 2003. december 23-án érkezett, 2003. december 8-i határozatával terjesztett elő az előtte a **Mobistar SA** és a **Commune de Fléron**, (C-544/03), illetve a **Belgacom Mobile SA** és a **Commune de Schaerbeek** (C-545/03) között folyamatban lévő eljárásokban, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann tanácselnök, K. Lenaerts, N. Colneric (előadó), Juhász E. és M. Ilesič bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: M.-F. Contet főtanácsos, 2005. szeptember 8-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Akként kell értelmezni az EK-Szerződés 59. cikkét (jelenleg, a módosítást követően EK 49 cikk), hogy azzal nem ellentétes valamely nemzeti vagy helyi önkormányzati hatóságnak az engedélyekben meghatározott tevékenységek folytatása során használt mobil- és személyi távközlési infrastruktúrát megadóztató rendelkezése, amely különbségtétel nélkül alkalmazandó a nemzeti és más tagállami szolgáltatókra, és ugyanolyan módon érinti a tagállamon belüli és tagállamok közötti szolgáltatásnyújtásokat.

2) Nem tartoznak a távközlési piacokon történő teljes verseny megvalósítására vonatkozóan a 90/388/EGK irányelv módosításáról szóló, 1996. március 13-i 96/19/EK bizottsági irányelv által módosított a távközlési szolgáltatások piacának versenyéről szóló 1990. június 28-i 90/388/EGK bizottsági irányelv 3c. cikke alá a mobiltávközlési infrastruktúrára alkalmazandó adójogi intézkedések, kivéve ha ezen intézkedések közvetlenül vagy közvetve előnyben részesítik a különleges, illetve kizárólagos jogokkal a múltban, illetve jelenleg is rendelkező üzemeltetőket az új üzemeltetőkhöz képest, és számottevően érintik a piaci versenyt.

⁽¹⁾ HL C 47., 2004.2.21.